

Referendum za Glas Aboridžina i otočana Torresovog tjesnaca

Uskoro će od australijskih glasača biti zatraženo da glasaju na referendumu. Na referendumu će biti postavljeno pitanje da li u Ustavu treba da postoji Glas Aboridžina i Otočana Toresovog tjesnaca. Parlament je tijelo koje donosi zakone za Australiju.

Šta je Glas Parlamentu?

Glas je način na koji Aboridžini i stanovnici otoka Torresovog tjesnaca mogu savjetovati vladu o zakonodavstvu koje se njih tiče. Uvrštavanje Glasa u Ustav značit će da će Glas imati stalnu ulogu u davanju savjeta Vladi o pitanjima koja se tiču Aboridžina i otočana Torresovog tjesnaca. Glasanje u Parlamentu bit će prilika da Aboridžini i stanovnici otoka Torresovog tjesnaca budu ustavno priznati, a njihova kultura da bude priznata i slavljenja.

Zašto Aboridžini i stanovnici otoka Torresovog tjesnaca traže Glas u parlamentu?

Aboridžini i stanovnici otoka Torresovog tjesnaca traže priznanje vlade gotovo 100 godina. Aboridžini i stanovnici otoka Torresovog tjesnaca najbolje poznaju svoje zajednice i kulturu. Oni znaju koja su najbolja rješenja za izazove s kojima se suočavaju njihove zajednice, a koja mogu stvoriti poštenije i pravednije iskustvo za Aboridžine i stanovnike Torresovog tjesnaca.

Što će Glas Parlamentu učiniti?

Glas će poslušati savjete Aboridžina i otočana Torresovog tjesnaca o stvarima koje utiču na njihov život kako bi vlast mogla donositi bolje odluke koje se tiču Aboridžina i otočana Torresovog tjesnaca.

Ko će predstavljati Glas u Parlamentu?

Glas će biti grupa Aboridžina i stanovnika otoka Torresovog tjesnaca iz svih država i teritorija, uključujući i onih iz udaljenih područja. Predstavnike će birati Aboridžini i stanovnici otoka Torresovog tjesnaca na svom lokalnom području.

Da li su Aboridžini i stanovnici ostrva Torres Strait konsultovani o Glasu Parlamentu?

Hiljade Aboridžina i stanovnika otoka Torresovog tjesnaca godinama su davali savjete o tome zašto je Glas potreban i kako bi trebao funkcionirati. Više od 80% Aboridžina i stanovnika otoka Torresovog tjesnaca podržava Glas Parlamentu.

Šta kažu pravni stručnjaci?

Ustavni pravnici, uključujući i one koji predstavljaju saveznu vladu, rekli su da je Glas pravno valjan i da će on naš sistem vlasti učiniti boljim.

Može li Glas donositi zakone?

Ne. Glas neće imati moć donošenja zakona. Pružat će samo savjete o pitanjima Aboridžina i otočana Torresovog tjesnaca.

Koje će pitanje postaviti referendum o glasanju Aboridžina i otočana Torresovog tjesnaca?

"Predloženi zakon: izmijeniti Ustav da bi se priznali Aboridžini i otočani Torresovog tjesnaca u Australiji uspostavljanjem Glasa Aboridžina i otočana Torresovog tjesnaca. Odobravate li ovu predloženu promjenu?"

Kako trebam glasati na referendumu?

Referendumi su kao izbori. Dobit ćete glasački listić s gornjim pitanjem i moraćete napisati 'YES' (DA) ili 'NO' (NE) na engleskom da bi se vaš glas računao. Ako napišete "YES", to znači da se slažete da Aboridžini i stanovnici otoka Torresovog tjesnaca trebaju imati glas o pitanjima koja se direktno njih tiču.

Referendum on Aboriginal and Torres Strait Islander Voice

Fact Sheet 2

Bosnian / bosanski

Šta će biti ako većina ljudi glasa YES (DA)?

Ako većina ljudi glasa YES za Glas, Vlada će se konsultirati s Aboridžinima i stanovnicima otoka Torresovog tjesnaca kako bi odredili konačan tekst i usvojili relevantne zakone za uspostavu Glasa.

Šta će biti ako većina ljudi glasa NO (NE) ?

Ako većina ljudi glasa 'No', ništa se neće promijeniti. Problemi s kojima se suočavaju Aboridžini i otočani Torresovog tjesnaca će se nastaviti. Glasanjem 'No' znači da glasate NE za Glas, i nema druge alternative podršci Aboridžinima i otočanima Torresovog tjesnaca na ovom referendumu.

Gdje mogu dobiti više informacija?

Više
informacija

www.lwb.org.au

